



Lokale Agenda 21
Düsseldorf
Fachforum II
Lebensraum Stadt

Die Charta von Aalborg (Auszüge)

Die Begriffe "sustainable" (wörtlich: aufrechterhaltbar) und "sustainability" (Aufrechterhaltbarkeit) aus der englischen Originalfassung finden im deutschen Sprachgebrauch keine griffige Entsprechung. Je nach Sinnzusammenhang wurde "sustainable" mit beständig, zukunftsbeständig, dauerhaft oder nachhaltig und umweltgerecht übersetzt. Für "sustainability" wurden entweder Zukunftsbeständigkeit oder Dauerhaftigkeit in Bezug auf Kommunen, sowie Nachhaltigkeit in Bezug auf Ressourcenbewirtschaftung verwendet.

Allgemein

soziale Gerechtigkeit, zukunftsbeständige Wirtschaftssysteme, nachhaltige Nutzung der natürlichen Umwelt ... Die Grundsätze der Zukunftsbeständigkeit in sämtliche Politikfelder einbeziehen ... ortsangepasste Strategien ...

Erhaltung des natürlichen Kapitals

Energie, Rohstoffe, Kapazitäten zum Abbau von Schadstoffen, Erhaltung der Artenvielfalt, Erhaltung der menschlichen Gesundheit, Sicherung von Luft-, Wasser- und Bodenqualitäten, Sicherung des Wohlergehens der Menschen, Sicherung des Tier- und Pflanzenlebens für alle Zukunft.... Wir Städte und Gemeinden verstehen, dass der einschränkende Faktor für die wirtschaftliche Entwicklung unserer Städte und Gemeinden das natürliche Kapital (wie Atmosphäre, Boden, Wasser und Wälder) geworden ist. Folglich müssen wir in dieses Kapital investieren. In der Prioritätenfolge erfordert dies:

Investitionen in die Bewahrung des noch vorhandenen natürlichen Kapitals, wie beispielsweise Grundwasserbestände, Boden, Lebensräume für seltene Arten;

Förderung der Entwicklung des natürlichen Kapitals durch Verringerung der derzeitigen exzessiven Nutzung, beispielsweise nicht-erneuerbarer Energieträger;

Investitionen zur Verringerung der Belastung der natürlichen Kapitalbestände durch Erweiterung des kultivierten natürlichen Kapitals, wie beispielsweise innerstädtische Erholungsparks zur Entlastung der natürlichen Wälder;

Erhöhung der Effizienz von Produkten bis hin zum Endverbraucher, beispielsweise Niedrigenergiebauten oder umweltfreundlicher Stadtverkehr.

Zukunftsbeständige Flächennutzung

Bedeutung einer wirksamen Flächennutzungs- und Bebauungsplanung, die auch die strategische Umweltprüfung sämtlicher Pläne umfasst.

Chancen, die höhere Bebauungsdichten bieten; Mischnutzung in den neuen Vororten; gerechte Wechselbeziehung in der Region

Mobilität

Verkehrsaufkommen senken;

Förderung und Unterstützung von unnötigem Kfz-Gebrauch beenden;

ökologisch verträglichen Fortbewegungsarten den Vorrang einräumen;

dem motorisierten Individualverkehr (MIV) sollte nur ergänzende Aufgabe zukommen.

Weltklima, Ökosysteme

Reduzierung der Nutzung fossiler Brennstoffe;

Erneuerbare Energiequellen;

Giftige und gefährliche Substanzen: Weitere Stoffeinträge stoppen und an der Quelle vermeiden.

Einbeziehung der örtlichen Gemeinschaft

...mit allen gesellschaftlichen Kräften in unseren Kommunen – den Bürgern, Unternehmen, Interessengruppen – bei der Aufstellung der Lokalen Agenden 21 zusammenzuarbeiten ... Zusammenarbeit, Zugang zu Informationen, Mitwirkung an lokalen Entscheidungsprozessen. Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten nicht nur für die breite Öffentlichkeit, sondern auch für Abgeordnete und Bedienstete der Kommunalverwaltungen ...

Ausarbeitung der kommunalen Handlungsprogramme

Aufstellung eines Leitbildes für eine zukunftsbeständige Kommune unter Beteiligung aller Bereiche der örtlichen Gemeinschaft;

Aufstellung eines langfristigen kommunalen Handlungsprogramms für Zukunftsbeständigkeit einschließlich messbarer Ziele;

Einrichtung von Systemen und Verfahren zur projektbegleitenden Kontrolle und Berichterstattung über die Umsetzung des Programms.

Wir müssen prüfen, ob die in unseren Gebietskörperschaften geltenden organisatorischen Bedingungen geeignet und genügend leistungsfähig sind für die Durchführung von "Lokale Agenda 21"-Prozessen... Anstrengungen zur Verbesserung der organisatorischen Leistungsfähigkeit werden notwendig sein, einschließlich einer Prüfung der politischen Strukturen, der Verwaltungsverfahren, der verwaltungseinheitlichen und interdisziplinären Arbeitsweisen, der verfügbaren personellen Ressourcen...

Die Aalborg+10 – Commitments (Auszug)

1 Governance

Wir verpflichten uns, unseren Entscheidungsfindungsprozessen durch mehr direkt-demokratische Mitwirkung neuen Schwung zu verleihen. Wir werden daran arbeiten, ... in unserer Stadt und in der Verwaltung Kapazitäten für Mitwirkung und zukunftsbeständige Entwicklung zu schaffen.

2 Lokales Management für Zukunftsbeständigkeit

Wir verpflichten uns, effektive Managementabläufe umzusetzen, angefangen bei der Formulierung über die Umsetzung bis hin zur Evaluierung.

Wir werden daran arbeiten, die Lokale Agenda 21 im Zentrum kommunalen Verwaltungshandelns zu verankern;

... sicherzustellen, dass Fragen der Zukunftsbeständigkeit zentral für den lokalen Entscheidungsfindungsprozess sind....

3 Natürliche Gemeinschaftsgüter

Wir verpflichten uns, die Verantwortung für den Schutz und die Erhaltung der natürlichen Gemeinschaftsgüter zu übernehmen und ihre gerechte Verteilung zu sichern. Wir werden daran arbeiten:

den Verbrauch der Primärenergie zu verringern und den Anteil an regenerativen Energien zu erhöhen;

die Wasserqualität zu verbessern, Wasser zu sparen, und den Wasserverbrauch effizienter zu gestalten;

die Artenvielfalt zu fördern und zu steigern, und Schutzgebiete und Grünflächen zu erweitern und zu pflegen; die Bodenqualität zu verbessern, ökologisch produktives Land zu bewahren, und ökologischen Landbau und nachhaltige Forstwirtschaft zu fördern;

die Luftqualität zu verbessern.

4 Verantwortungsbewusster Konsum und verantwortungsbewusste Lebensweise

Wir verpflichten uns, den verantwortungsbewussten Konsum und die verantwortungsbewusste Lebensweise zu realisieren, massiv zu fördern, zu unterstützen. Wir werden daran arbeiten, ...

Abfälle zu vermeiden und zu reduzieren und Wiederverwendung und Recycling zu erhöhen; unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden und die Energieeffizienz zu verbessern;

... zukunftsbeständige Produktionsweisen und verantwortungsvolles Konsumverhalten aktiv zu fördern.

5 Stadtplanung und Stadtentwicklung

Wir verpflichten uns, eine strategische Rolle bei der Stadtplanung und Stadtentwicklung im Hinblick auf ökologische, soziale, wirtschaftliche, gesundheitliche und kulturelle Aspekte und zum Nutzen aller zu übernehmen. Wir werden daran arbeiten, heruntergekommene oder benachteiligte Gebiete neu zu nutzen und umzugestalten;

eine Zersiedelung zu vermeiden, indem wir eine angemessene städtische Verdichtung erreichen und die Umnutzung von Industriebrachen gegenüber Entwicklungen auf der grünen Wiese den Vorzug geben;

einen gesunden Mix aus Gebäuden und Entwicklungen sicherzustellen, mit einem ausgewogenen Verhältnis an Arbeitsplätzen, Wohnungen und Dienstleistungen, wobei dem Wohnen in Stadtzentren Priorität eingeräumt wird; eine angemessene Erhaltung, Renovierung und Nutzung/Wiedernutzung unseres städtischen kulturellen Erbes zu gewährleisten; Nachhaltigkeitsvorgaben bei Planung, Entwurf und Konstruktion festzusetzen und qualitativ hochwertige Architektur und Bautechnologien zu fördern.

6 Verbesserte Mobilität, weniger Verkehr

Wir anerkennen die Wechselbeziehungen zwischen Verkehr, Gesundheit und Umwelt und verpflichten uns, zukunftsbeständige Mobilitätsalternativen zu fördern. Wir werden daran arbeiten, die Notwendigkeit für privaten motorisierten Verkehr zu verringern, und für alle zugängliche attraktive Alternativen zu fördern;

den Anteil der Wege, die mit öffentlichem Nahverkehr, zu Fuß oder per Fahrrad zurückgelegt werden, zu erhöhen;

den Wechsel zu schadstoffarmen Fahrzeugen zu fördern;

einen integrierten und zukunftsbeständigen lokalen Mobilitätsplan zu entwickeln;

die Einwirkungen des Verkehr auf die Umwelt und die Gesundheit der Bevölkerung zu verringern.

7 Kommunale gesundheitsfördernde Maßnahmen

Wir verpflichten uns zum Schutz und zur Förderung von Gesundheit und Wohlbefinden unserer Bürgerinnen und Bürger. Wir werden daran arbeiten, ...

Gesundheitsverträglichkeitsprüfungen als Instrument für alle Bereiche zu fördern, um die Arbeit auf Fragen der Gesundheit und Lebensqualität zu lenken;

Stadtplaner zu mobilisieren, gesundheitliche Fragestellungen in ihre Planungsstrategien und Initiativen einzubeziehen.

8 Dynamische und zukunftsbeständige lokale Wirtschaft

Wir verpflichten uns zur Entwicklung und Sicherung einer dynamischen lokalen Wirtschaft, die Arbeitsplätze schafft, ohne dabei die Umwelt zu beeinträchtigen. Wir werden daran arbeiten, Maßnahmen zu verabschieden, die Arbeitsplätze und Existenzgründungen vor Ort anregen und unterstützen;

mit Unternehmen vor Ort zu kooperieren, um „Good Corporate Practice“ zu fördern und umzusetzen;

Nachhaltigkeitskriterien für die Ansiedlung von Unternehmen zu entwickeln und umzusetzen;

die Märkte darin zu bestärken, lokal und regional qualitativ hochwertige Produkte zu produzieren...

9 Soziale Gerechtigkeit

Wir verpflichten uns zur Sicherung eines integrativen und unterstützend wirkenden Gemeinwesens. Wir werden daran arbeiten, ...

Schutz und Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger zu verbessern;

gute und sozial integrative Wohn- und Lebensbedingungen zu sichern.

10 Von lokal zu global

Wir verpflichten uns, unsere globale Verantwortung für Frieden, Gerechtigkeit, zukunftsbeständige Entwicklung und Klimaschutz anzunehmen. Wir werden daran arbeiten,

strategische und integrierte Ansätze zu entwickeln und zu verfolgen, um den Klimawandel zu entschärfen und ein zukunftsfähiges Maß an Treibhausgasemissionen zu erreichen.

Klimaschutzpolitik in unseren Strategien und Verordnungen in den Bereichen Energie, Verkehr, Beschaffungswesen, Abfall, Landwirtschaft und Forstwirtschaft zu verankern;

das Bewusstsein für die Ursachen und voraussichtlichen Auswirkungen des Klimawandels zu erhöhen und präventive Maßnahmen in unsere Klimaschutzstrategien und -politik zu integrieren. unseren Einfluss auf die globale Umwelt zu verringern und die Grundsätze der globalen Umweltgerechtigkeit zu fördern. ...

(Lika Weingarten)